

CH - 47 C/D Chinook

CH-47 C CHINOOK L'elicottero da trasporto medio CH-47 è il più diffuso velivolo di questa categoria tra le forze aeree occidentali. Sviluppato all'inizio degli anni '60 per conto dell'esercito americano venne estesamente impiegato durante il conflitto del Vietnam ove si rivelò insostituibile per il movimento di truppe e materiali; inoltre fu utilizzato anche come "cannoniera volante" con una variante pesantemente armata (vedi kit Italeri art. 054). Negli ultimi vent'anni il Chinook è stato prodotto in versioni sempre più aggiornate per conto di numerosi paesi: Gran Bretagna, Italia, Spagna, Grecia, Australia, Giappone e recentemente è stato ordinato anche dal governo olandese.

Dati tecnici: Lunghezza con rotori in movimento: 30,14 m - Lunghezza fusoliera: 15,54 m - Altezza al rotore posteriore: 5,77 m - Diametro rotore: 18,29 m - Velocità massima: 285 km/h - Raggio d'azione operativo: 560 km - Armamento: 2/3 mitragliatrici da 7,62 o 12,7 mm.

CH-47 C CHINOOK Der CH-47 ist der am häufigsten verwendete, mittelschwere Transporthubschrauber der westlichen Luftstreitkräfte. In den frühen sechziger Jahren für die U.S. Army entwickelt, wurde er im Vietnam Krieg verbreitet eingesetzt und erwies sich für Truppen- und Material- bewegungen bestens geeignet. Außerdem fand eine schwer bewaffnete Version als "Fliegendes Kanonenboot" Verwendung. In all diesen Jahren wurde der vielfach modifizierte Chinook in zahlreiche Länder exportiert: Großbritannien, Italien, Spanien, Griechenland, Australien, Japan, Holland usw.

Technische Daten: Länge mit Rotor: 30,14 m - Rumpflänge: 15,54 m - Höhe hinterer Rotor: 5,77 m - Rotordurchmesser: 18,29 m - Höchstgeschwindigkeit: 285 km/h - Reichweite: 560 km - Bewaffnung: 2/3 x 7,62 oder 12,7 mm MG's.

CH-47 C CHINOOK Den mest använda transporthelikoptern i västvärldens flygvapen är CH-47-typen. Den konstruerades under det tidiga sextio-talet för den amerikanska armén. Den fick en omfattande användning i Vietnam-kriget som en perfect transportör av vapen och soldater. Även en s.k. "Gun-ship"-version används (ITALERI 054). Under de senaste 20 åren har vidareutvecklade versioner tillverkats för länder som England, Italien, Spanien, Grekland, Australien och Japan. Nyligen har även det Holländska flygvapnet beställt ett antal.

Tekniska data: Längd, m. rotor: 30,14 m - Längd, flygkropp: 15,54 m - Höjd, vid bakre motor: 5,77 m - Rotordiameter: 18,29 m - Max. hastighet: 285 km/t - Aktionsradie: 560 km - Bevåpning: 2 alt. 3 7,62 eller 12,7 mm kulsprutor.

CH-47 C CHINOOK CH-47 jest średnim helikopterem transportowym stosowanym w silach powietrznych państw zachodnich. Został skonstruowany we wczesnych latach 60-tych dla U.S.A. Army. Był intensywnie usprawniany podczas wojny Wietnamskiej, gdzie dowiódł swojej doskonałości w przemieszaniu wojsk i materiałów. Był również używany w wersji z olężkim uzbrojeniem - Gunschip (Italeri 054). Przez ostatnie 20 lat Chinook był produkowany w wielu różnych wersjach dla następujących krajów: Wielka Brytania, Włochy, Hiszpania, Grecja, Australia, Japonia. Ostatnio został również zamówiony przez rząd holenderski.

Dane techniczne: Długość ze śmigłem: 30,14 m - Długość kadłuba: 15,54 m - Wysokość z tylnym śmigłem: 5,77 m - Średnia śmigła: 18,29 m - Max. prędkość: 285 km/h - Zasięg: 560 km - Uzbrojenie: 2/3 x 7,62 mm lub 12,7 mm karabiny maszynowe.

CH-47 C CHINOOK Le CH 47 est l'hélicoptère moyen de transport le plus largement utilisé dans les forces armées de l'ouest. Il a été conçu au début des années soixante pour l'US Army. Il a largement été déployé au Vietnam où il a montré qu'il était parfaitement adapté au transport de troupes et de matériel. De plus, il fut utilisé en version lourdement armée (ITALERI 054). Durant les vingt dernières années, le Chinook a été produit en versions améliorées pour différentes nations. Grande Bretagne, Italie, Espagne, Grèce, Australie, Japon. Il a été commandé récemment par le gouvernement Hollandais.

Données Techniques: Longueur avec rotor: 30,14 m - Longueur du fuselage: 15,54 m - Hauteur au rotor arrière: 5,77 m - Diamètre du rotor: 18,29 m - Vitesse maximum: 285 km/h - Autonomie: 560 km - Armement: 2 à 3 mitrailleuses de 7,62 ou 12,7 mm.

CH-47 C CHINOOK O CH-47 é o helicóptero médio de transporte mais utilizado pelas forças armadas ocidentais. Foi criado no princípio dos anos sessenta para o exército americano. Foi muito utilizado durante a guerra do Vietnam onde provou ser muito eficaz para o transporte de tropas e armamento. Foi também utilizado numa versão (Italeri nr. 054) com armamento pesado. Durante os últimos vinte anos, o Chinook foi produzido em várias versões para vários países como: Grã-Bretanha, Itália, Espanha, Grécia, Austrália e Japão. Recentemente, foi também encomendado pelo governo Alemão.

Detalhes técnicos: Comprimento c/rotor: 30,14 m - Comprimento da fuselagem: 15,54 m - Altura traseira-rotor: 5,77 m - Diâmetro do rotor: 18,29 m - Veloc. máxima: 285 km/h - Alcance: 560 km - Armamento: 2 metralhadoras 7,62 mm ou 12,7 mm.

CH-47 C CHINOOK The CH-47 is the most widely used medium transport helicopter of the Western armed forces. It was developed during the early sixties for the U.S. Army. It was deployed extensively during the Vietnam War where it proved to be extremely valuable for the movement of troops and material. Furthermore it was used as a heavily armed gun ship version (Italeri No. 054). During the last twenty years the Chinook was produced in more up-dated versions for many countries: Great Britain, Italy, Spain, Greece, Australia, Japan. Recently it was also ordered by the Dutch government.

Technical details: Length with rotor: 30,14 m - Length of fuselage: 15,54 m - Height rear-rotor: 5,77 m - Rotor-diameter: 18,29 m - Max. speed: 285 km/h - Range: 560 km - Armament: 2/3 x 7,62 mm or 12,7 mm machine guns.

CH-47 C CHINOOK De CH-47 is de meest gebruikte middelzware transporthelikopter van de Westerse strijdkrachten en werd in het begin van de 60-er jaren ontwikkeld. Het toestel werd op grote schaal gebruikt tijdens de oorlog in Vietnam en bewees daar zijn grote waarde voor het vervoer van troepen en materieel. Ook werd het ingezet als een zwaar bewapende gevechtshelikopter, het z.g. "Gunship" (Italeri nr. 054). Gedurende de af gelopen 20 jaar werd de Chinook in verschillende verbeterde uitvoeringen geleverd aan o.a. Groot Britannië, Italië, Spanje, Griekenland, Australië en Japan. Onlangs zijn er ook bestellingen geplaatst door de Nederlandse strijdkrachten.

Technische gegevens: Romplengte: 15,54 m - Lengte met rotor: 30,14 m - Hoogte (bij staartrotor): 5,77 m - Rotordiameter: 18,29 m - Max. snelheid: 285 km/u - Actieradius: 560 km - Bewapening: 2-3 x 7,62 mm machinegeweren.

CH-47 C CHINOOK CH-47 on länsimaissa kaikkein eniten käytetty keskiraskas kuljetushelikopteri. Alunperin tyyppi kehitettiin USA:n armeijan tarpeisiin 60-luvun alkupuolella. Chinookia käytettiin Vietnamin sodassa missä se osoittautui erittäin hyödylliseksi joukkojen ja materiaalin ilmakuljetuksissa. Edelleen sitä käytettiin raskaasti aseistettuna "gun ship" versiona (Italeri no. 054). Viimeisten kahden vuosikymmenen aikana Chinookia on valmistettu monille maille ajan tasalle parannettuna mallina. Tilajaina ovat olleet Englanti, Italia, Espanja, Kreikka ja Japani. Myös Hollanti on tilannut Chinook helikoptereita.

Tekniset tiedot: Pituus moottorin kanssa: 30,14 m - Rungon pituus: 15,54 m - Korkeus taaemman roottorin kohdalta: 5,77 m - Roottorin halkaisija: 18,29 m - Huippunopeus: 285 km/h - Toimintasäde: 560 km - Aseistus: 2-3 7,62 tai 12,7 mm:n konekivääriä.

CH-47 C CHINOOK El CH-47 es el helicóptero medio de transporte más utilizado en las fuerzas aéreas occidentales. Fué desarrollado al principio de los sesenta para la U.S. Army. Fué desplegado extensivamente durante la guerra de Vietnam donde demostró ser altamente valioso para el movimiento de tropas y material. Además se utilizó también como cañonero fuertemente armado (Italeri No. 54). Durante los últimos veinte años, el Chinook fué producido en versiones más actualizadas para muchos países: Gran Bretaña, Italia, España, Grecia, Australia y Japón. Recientemente fué también pedido por el gobierno holandés.

Datos técnicos: Longitud con rotor: 30,14 m - Longitud del fuselaje: 15,54 m - Altura rotor trasero: 5,77 m - Diámetro rotor: 18,29 m - Velocidad máxima: 285 km/h - Autonomía: 560 km - Armamento: 2 a 3 ametralladoras de 7,62 mm ó 12,7 mm.

CH-47 C 支奴干

CH-47是西方軍隊中最廣為使用的中型運輸直升機。最初於六十年代為美軍而開發。

在越戰中大量配置的CH-47。無論在人員或物資的輸送上都證明非常有效。此外，亦有裝備強大火力的炮船版本(我廠出品No. 054)。在過去二十年來，支奴干人為不同國家生產了很多改良版本包括：英國、意大利、西班牙、希臘、澳洲及日本。最近更獲得荷蘭政府的訂單。

(技術諸元)
連機旋翼長: 30.14公尺, 機身長: 15.54公尺, 尾機旋翼高: 5.77公尺, 機旋翼直徑: 18.29公尺, 最高速度: 285公里/小時, 航距: 560公里, 武裝: 2/3x7.62mm或12.7mm機關鎗。

CH-47 C 支奴干

CH-47是西方軍隊中最廣為使用的中型運輸直升機。最初於六十年代為美軍而開發。

在越戰中大量配置的CH-47。無論在人員或物資的輸送上都證明非常有效。此外，亦有裝備強大火力的炮船版本(我廠出品No. 054)。在過去二十年來，支奴干人為不同國家生產了很多改良版本包括：英國、意大利、西班牙、希臘、澳洲及日本。最近更獲得荷蘭政府的訂單。

(技術諸元)
連機旋翼長: 30.14公尺, 機身長: 15.54公尺, 尾機旋翼高: 5.77公尺, 機旋翼直徑: 18.29公尺, 最高速度: 285公里/小時, 航距: 560公里, 武裝: 2/3x7.62mm或12.7mm機關鎗。

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C..... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Gräte werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C..... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C..... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan irrota osia väntämällä. Kokoa osat numero jär jestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästävällisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C..... Nämä kirjalmet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityt osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromausta liimaukskohdista.

組立前請注意!

組立前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部請勿或取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件黏貼的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A - B - C這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏貼部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法:

由整張貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙滑動底紙至適當位置。為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C..... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C..... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBSSI Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall mätas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj nummeransvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C..... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

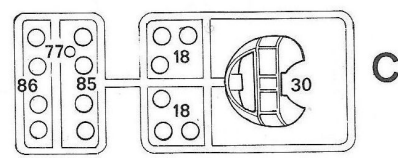
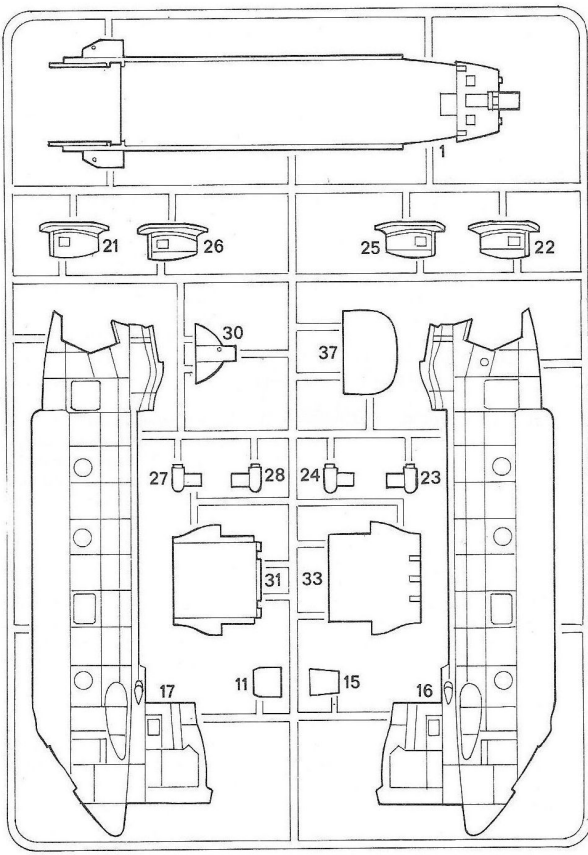
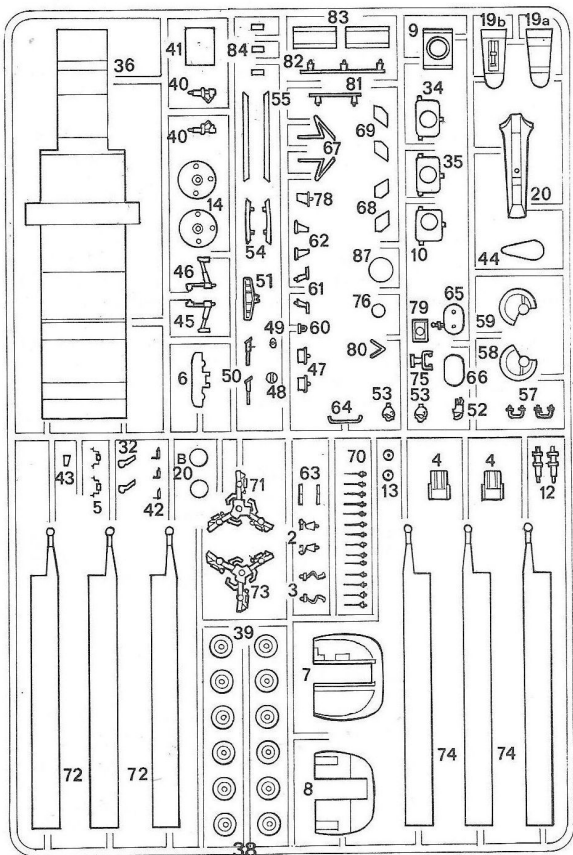
OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen uitvoerend te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C..... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のもので使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A B Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

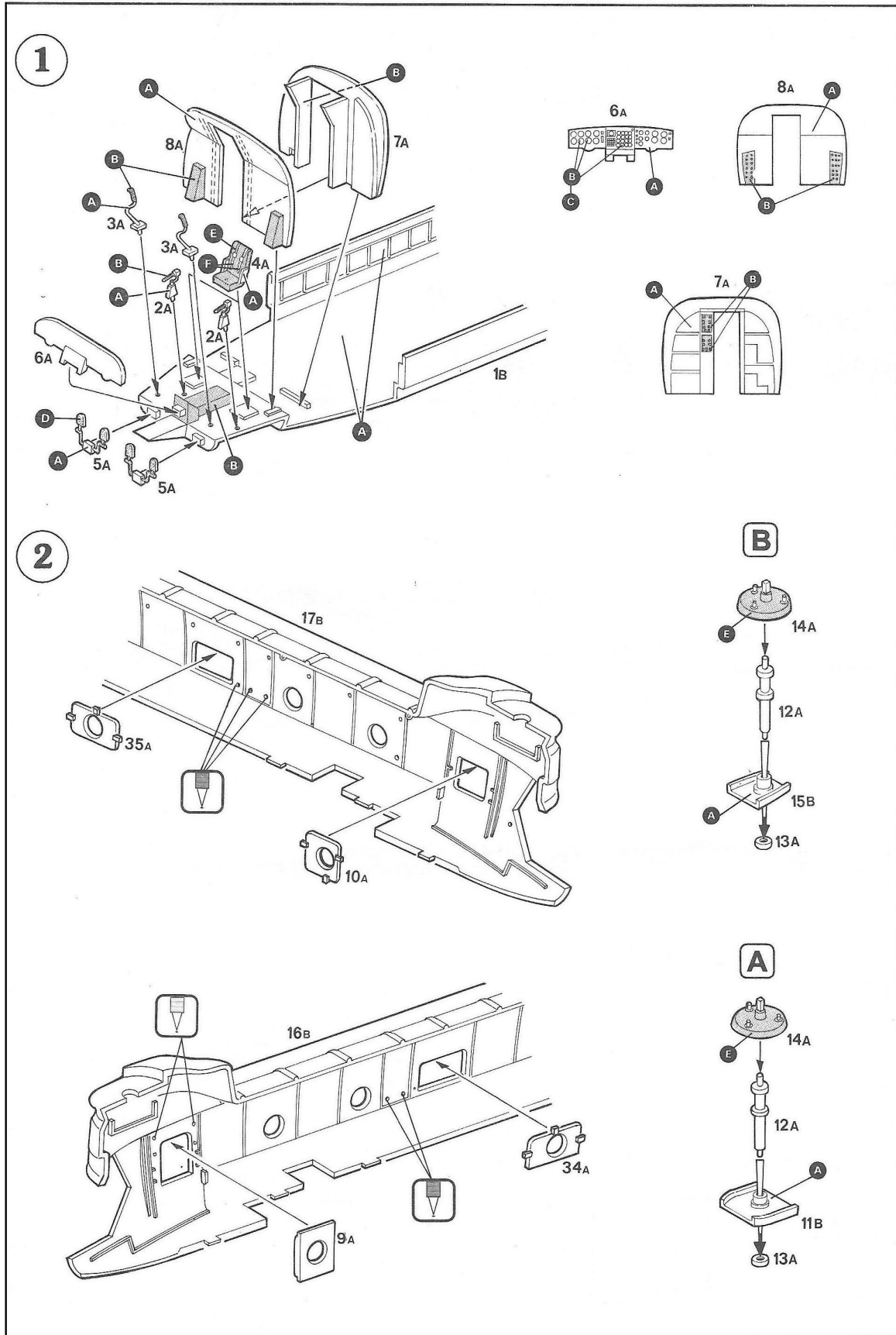
1. Read carefully and fully understand the manufacturer's instruction book supplied with this kit.
2. Care should be taken when using tools and modelling knives, as these can cause personal injury.
3. Plastic parts broken from sprues can have sharp, pointed or jagged edges. Remove these with a file or an emery board.
4. Keep out of the reach of children under 36 months old, as some parts are detachable. Children must not be allowed to suck any metal part or wire included with this kit.
5. This document should be retained for reference at a later date, if the need arises, as it includes the «EEC» company name and address as a means of identification of the importer and supplier.

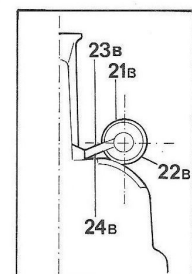
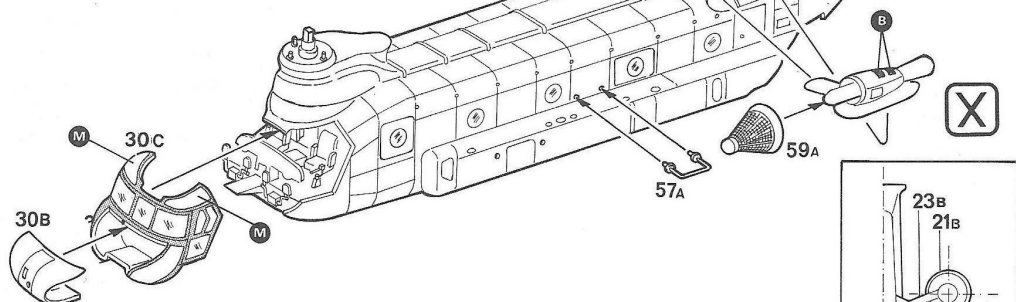
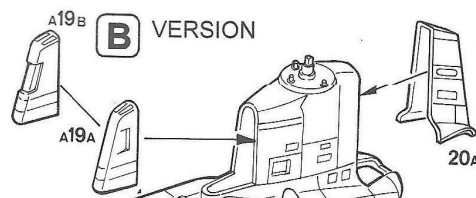
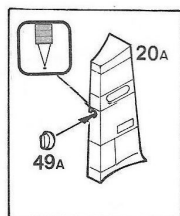
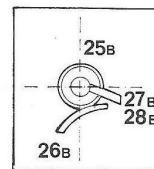
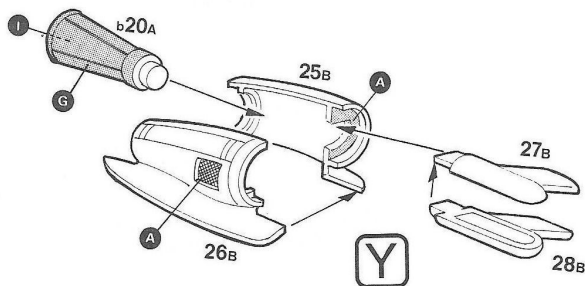
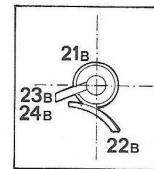
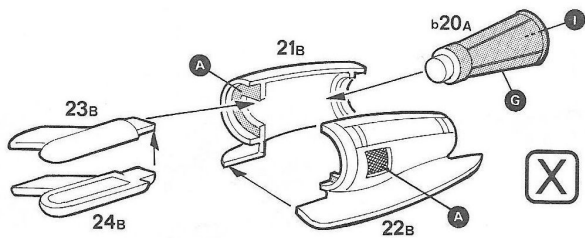
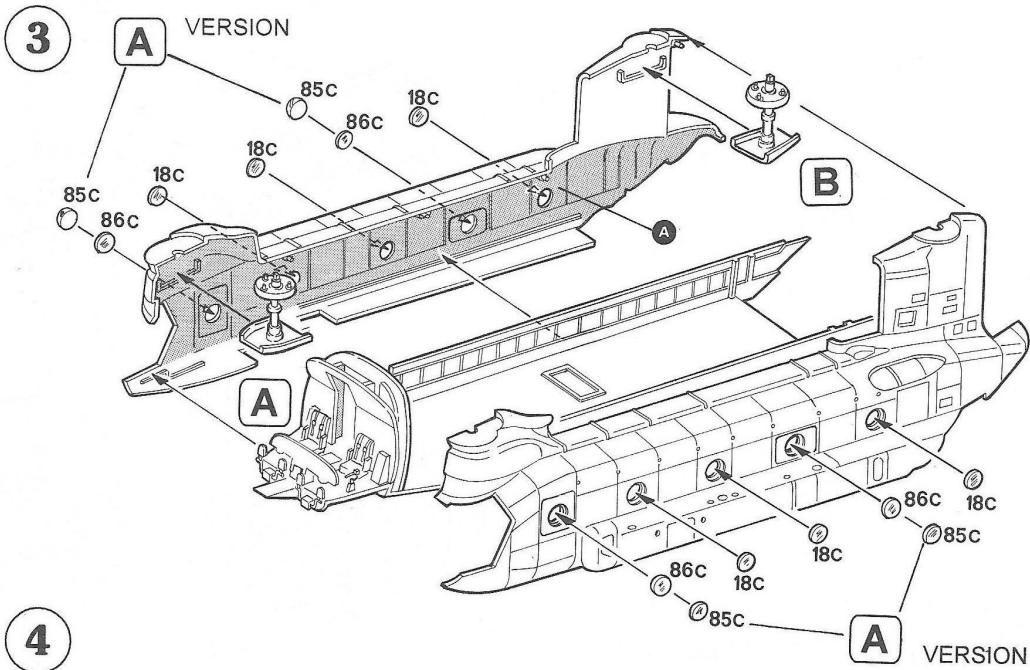


APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AQUJEROS
BOOR GAATJES

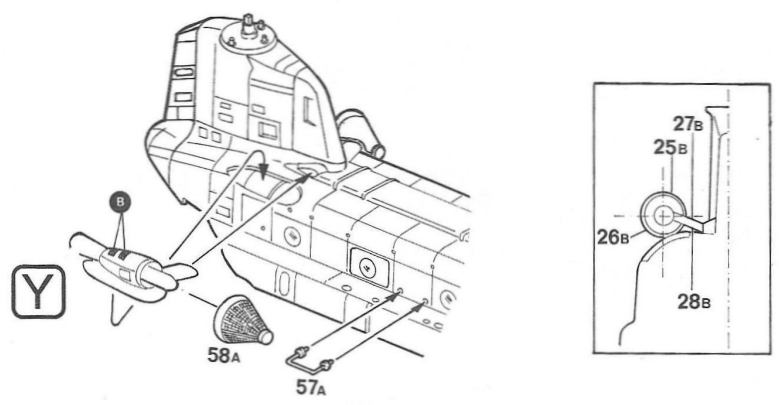
Leggenda colori I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**
 Painting instruction The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** part number.
 Bemalungshinweise Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** Modellbaufarben.
 Mode d'utilisation de la peinture Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

- | | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|
| <p>A</p> <p>1740 Model Master
FS36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)</p> | <p>B</p> <p>1749 Model Master
FS37038
Flat Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)</p> | <p>C</p> <p>1768 Model Master
FS37875
Flat White
Weiss (M)
Bianco (O)
Blanc Mat (M)</p> | <p>D</p> <p>1546 Model Master
Silver
Silber
Argento
Argent</p> | <p>E</p> <p>1711 Model Master
FS34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)</p> | <p>F</p> <p>1706 Model Master
FS33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)</p> |
| <p>G</p> <p>1405 Model Master
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)</p> | <p>H</p> <p>1503 Model Master
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)</p> | <p>I</p> <p>1406 Model Master
Exhaust (Metalizer)
Auspuff-Metall (Metalizer)
Metallo Annerito (Metalizer)
Noir Metal (Metalizer)</p> | <p>L</p> <p>1510 Model Master
Blue
Blau (G)
Blu Mediterraneo (L)
Bleu (B)</p> | <p>M</p> <p>1524 Model Master
Green
Signalgrün (G)
Verde (L)
Vert (B)</p> | |

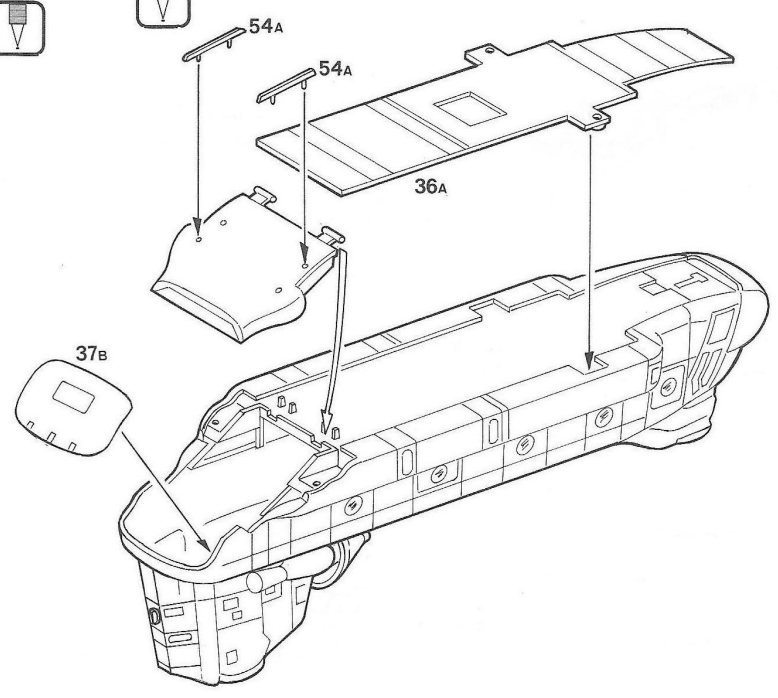
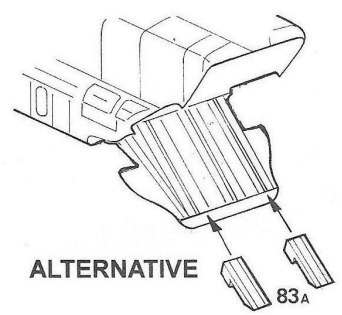
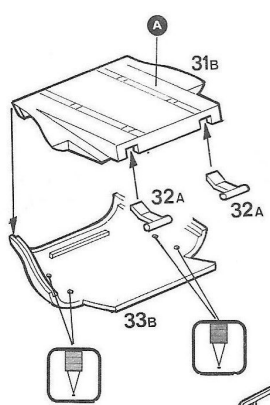
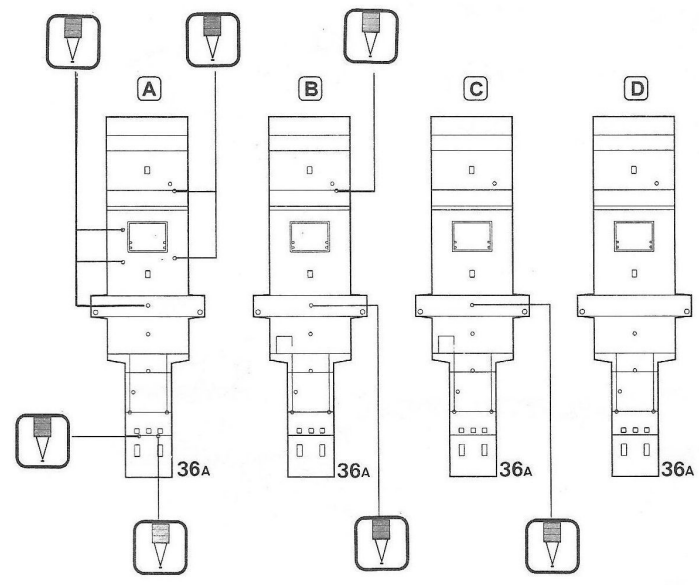




6

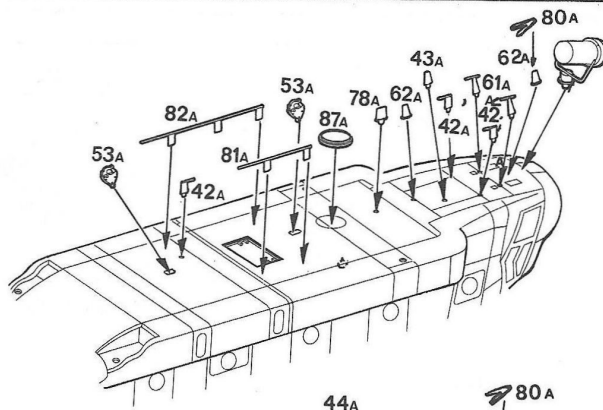


7

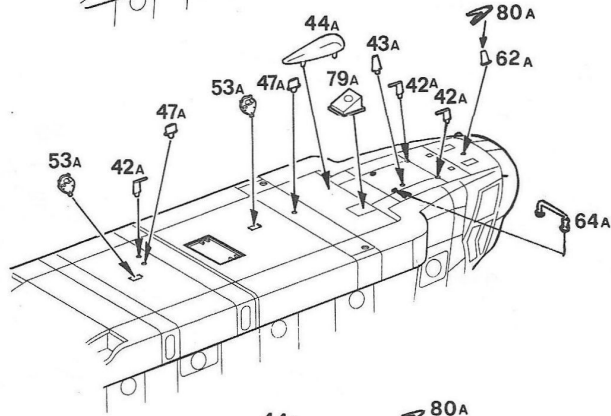


8

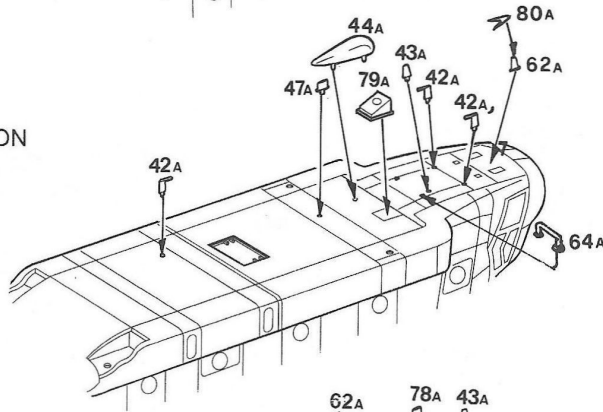
A VERSION



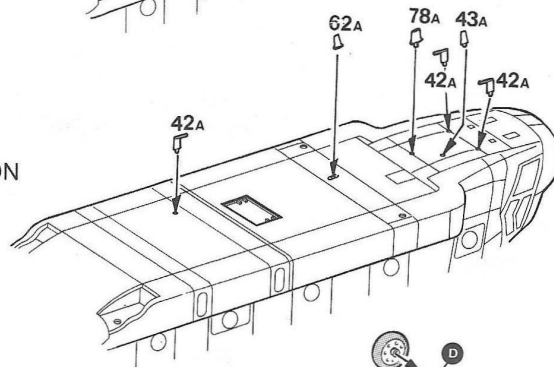
B VERSION



C VERSION

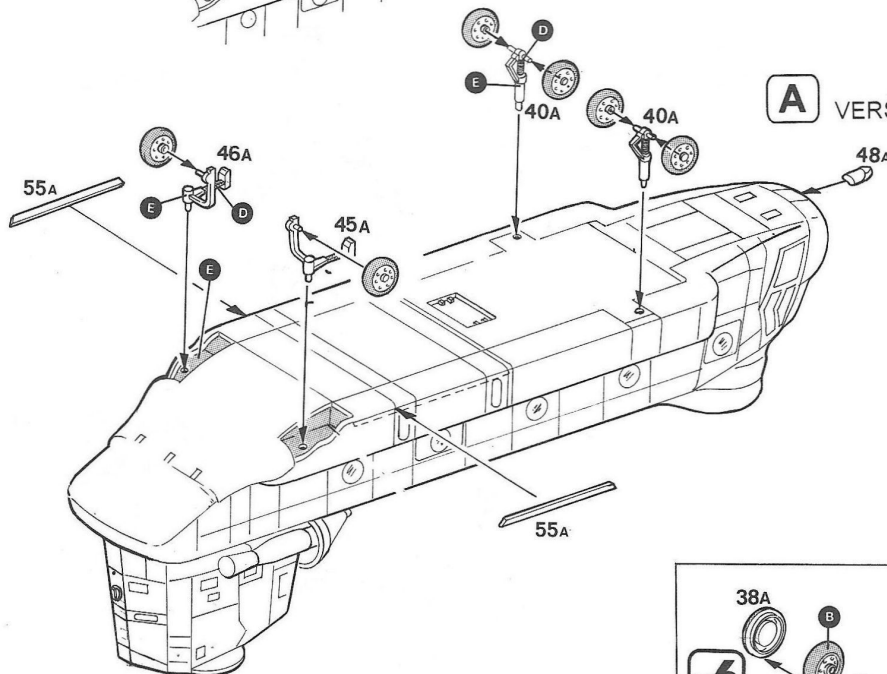


D VERSION

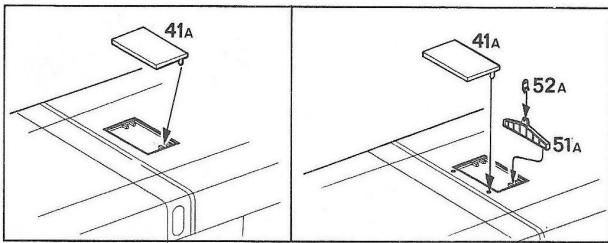


9

A VERSION

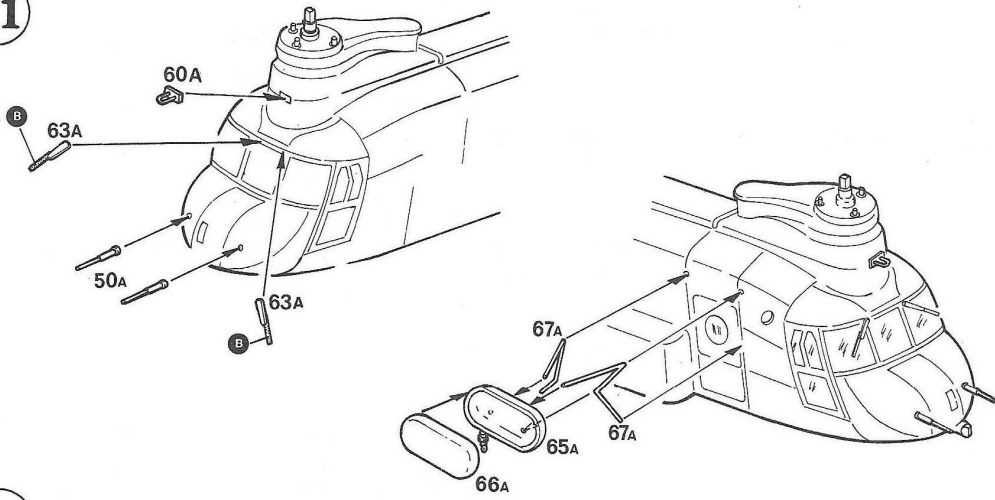


10

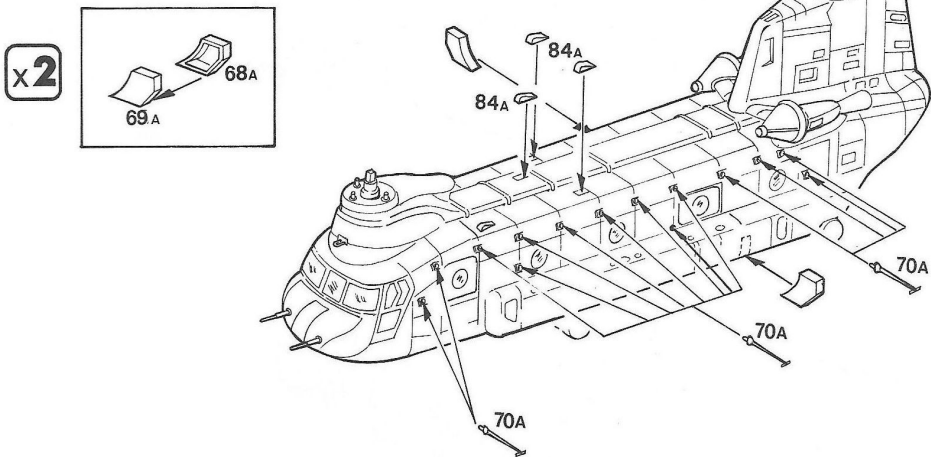


ALTERNATIVE

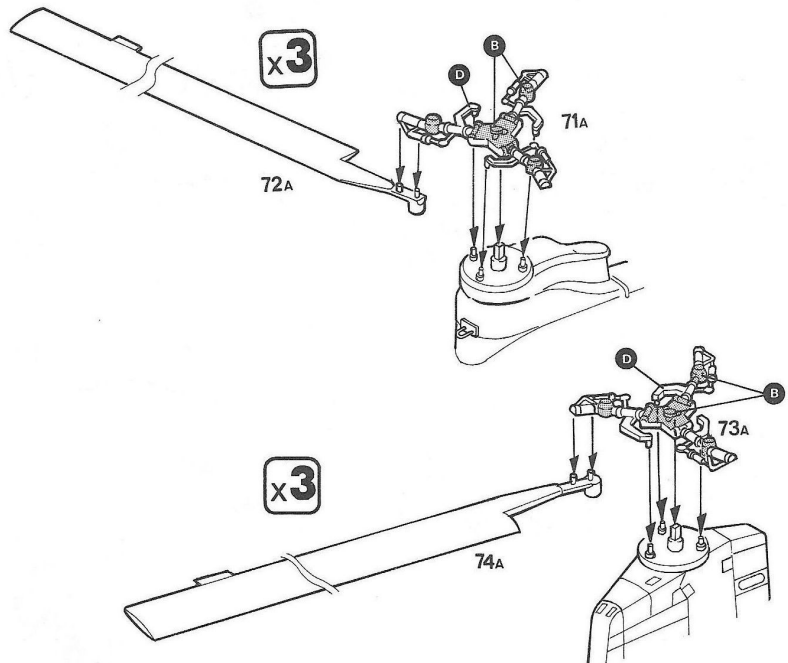
11

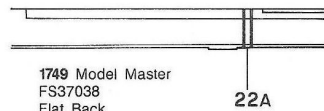
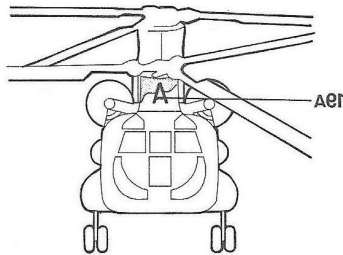
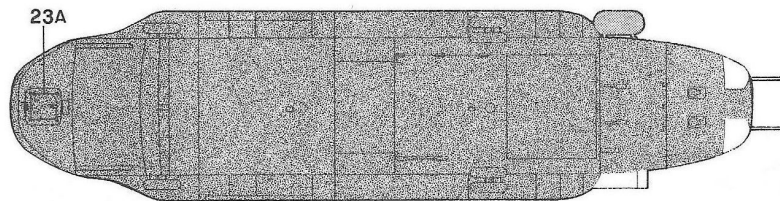
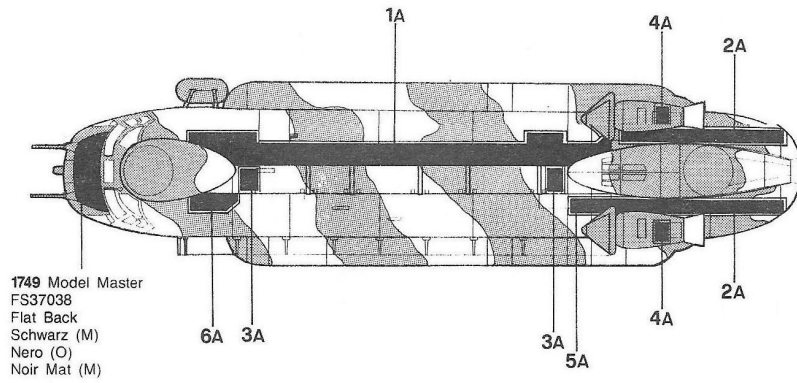
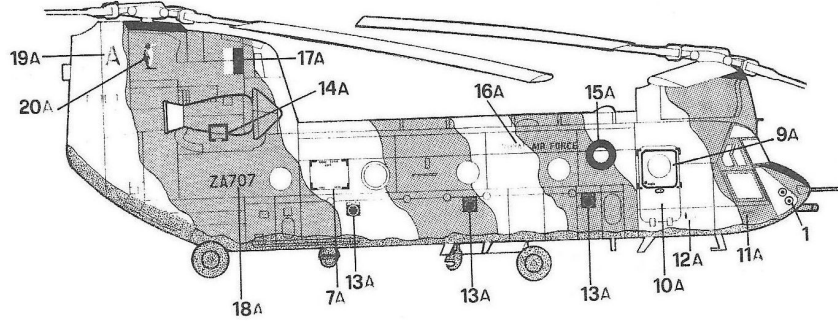
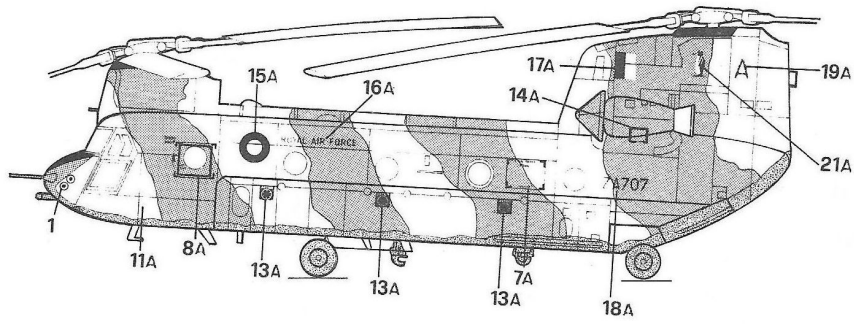


12



13



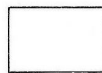


1749 Model Master
FS37038
Flat Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

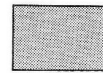
A CHINOOK HC 1 / ROYAL AIR FORCE
N°130 FLIGHT-FALKLANDS 1987



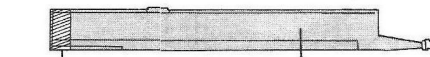
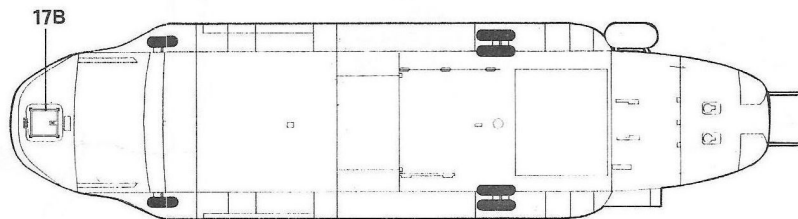
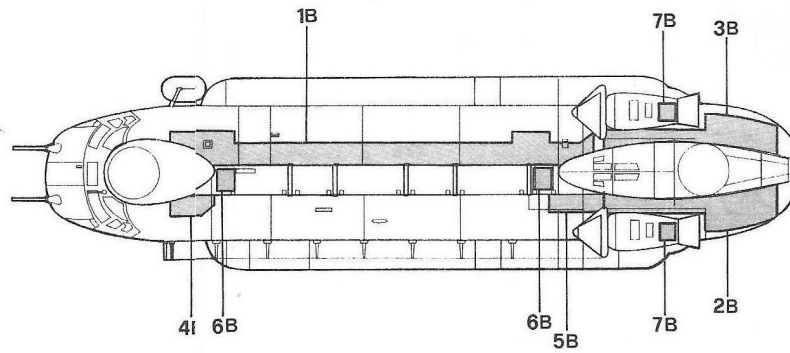
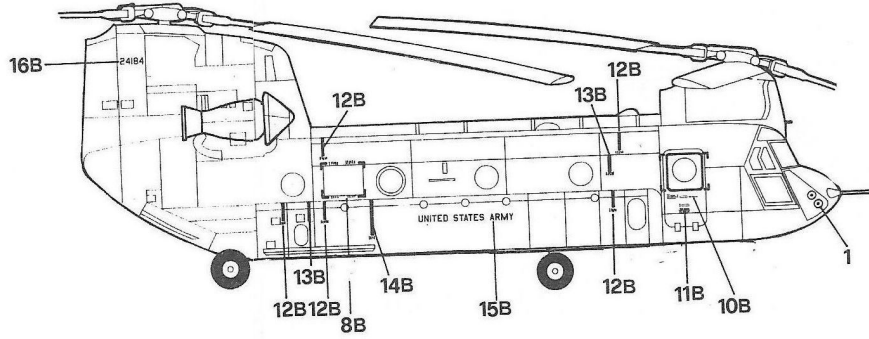
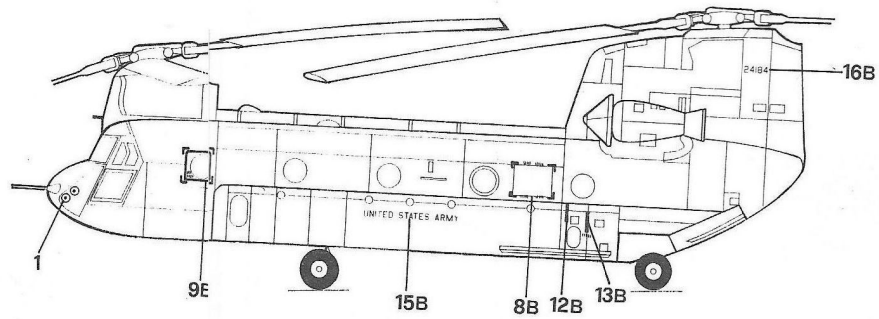
1742 Model Master
FS30219
Dark Tan
Graubraun (M)
Nocciola (O)
Brun Foncé (M)



1740 Model Master
FS36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)



1710 Model Master
FS34079
Dark Green
Dunkelgrün (M)
Verde Scuro (O)
Vert Foncé (M)

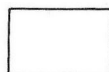


1569 Model Master
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

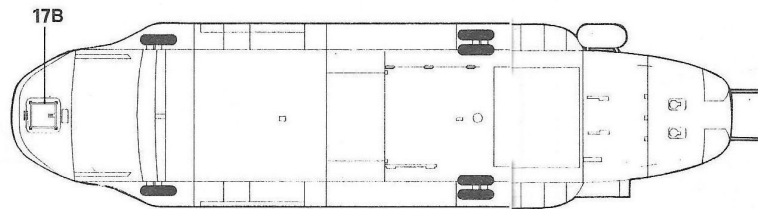
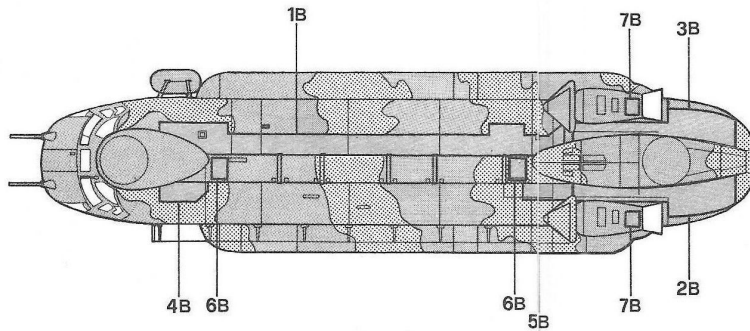
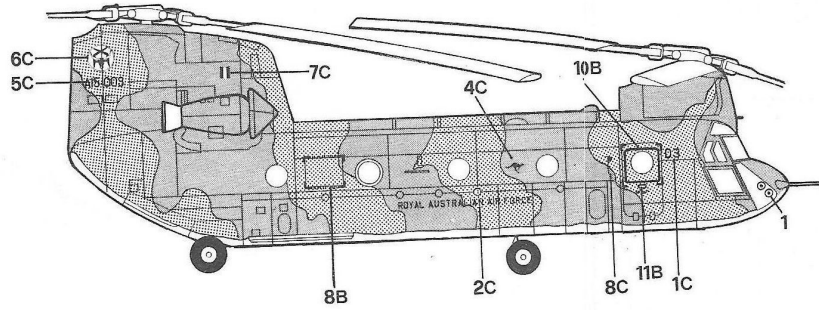
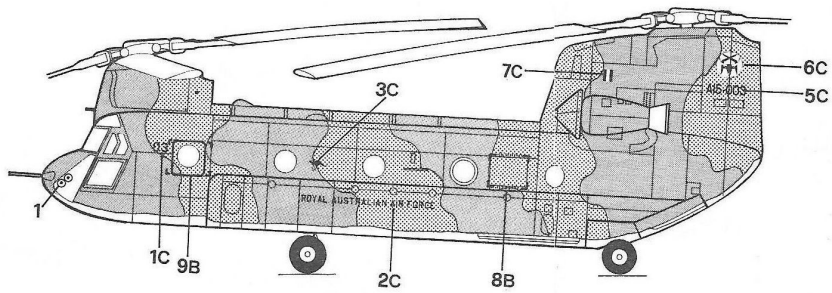
1749 Model Master
FS37038
Flat Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

B

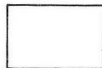
CH-47 D / U.S. ARMY
24 TH AVN. BRIGADE - FT. HUNTER 1988



1711 Model Master
FS34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)



C CH-47C / ROYAL AUSTRALIAN AIR FORCE
N° 12 SQUADRON



1728 Model Master
FS36375
Light Ghost Gray
Schattengrau (M)
Grigio Azzurro Chiaro (O)
Gris Fantôme Clair (M)



1745 Model Master
FS17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)



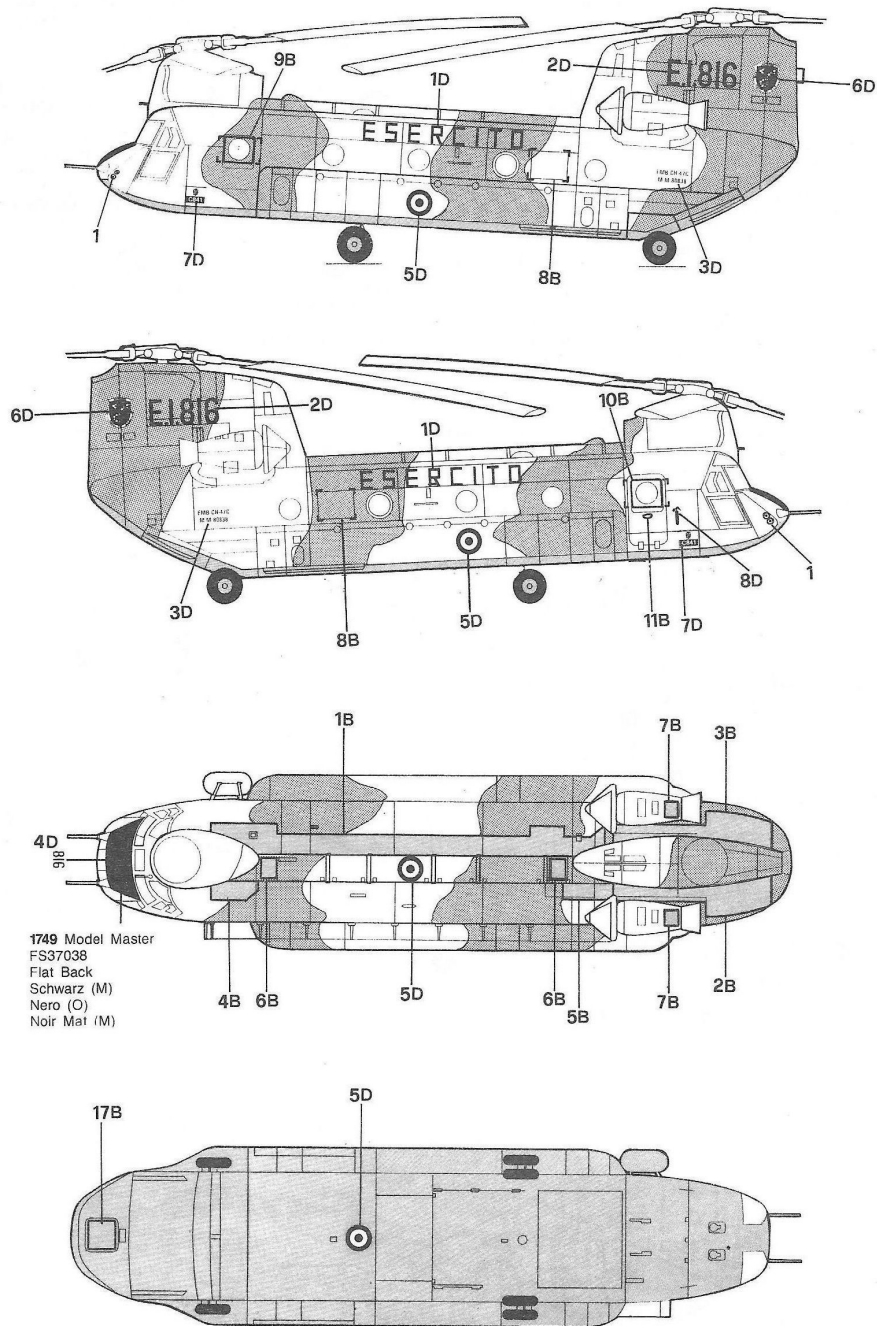
1713 Model Master
F.S. 34102
Medium Green
Mittelgrün (M)
Verte Medio (O)
Vert Medium (M)

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

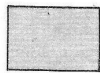
Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.



1749 Model Master
FS37038
Flat Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

D CH-47C / ITALIAN ARMY
1° RGPT. "ANTARES" VITERBO 1992



1546 Model Master
Silver
Silber
Argento
Argent



1721 Model Master
F.S. 35237
Medium Grey
Mittelgrau (M)
Grigio Medio (O)
Gris Medium (M)

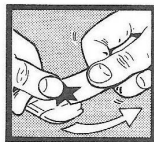


1712 Model Master
FS34097
Field Green
Feldgrün (M)
Verde Erba (O)
Vert Herbe (M)

Istruções Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Påläggning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。